



סדרת מדפסות HP LaserJet Enterprise 700

M712

הדפסה בגודל A3 בשחור-לבן, מהירה כבדק וחסכונית באנרגיה

אפשר הדפסה בשחור-לבן בכמויות גדולות על גודלי נייר של עד A3, עם קיבולת של עד 4,600 גיליונות¹. שלוט על עלויות באמצעות מאפיינים החוסכים באנרגיה והדפסה דו-צדדית. הגן על נתונים עסקיים וגישם ונהל מדיניות הדפסה באופן מרוכז.



הגדלה והאצה באמצעות הדפסת A3 מהירה.

- חסוך זמן וסייע לעסק להתקדם עם הדפסה מהירה במיוחד ממדפסת A3 בשחור-לבן המיועדת לקבוצת עבודה.
- הרחב את אפשרויות ההדפסה בשחור-לבן על גודלי נייר של עד A3 עם הדפסה דו-צדדית כמעט עד קצה הדף.
- שפר את הפרודוקטיביות – טען נייר לעתים תכופות פחות עם קיבולת נייר של עד 4,600 גיליונות להדפסה בכמויות גדולות¹.
- החלף מחסניות טונר בקלות. בחר מחסניות טונר מקוריות של HP להדפסה תדירה².



2-sided printing



Auto on/off



Color touchscreen

חסוך במשאבים וסייע בשליטה על העלויות.

- חסוך אנרגיה – טכנולוגיית הפעלה אוטומטית/כיבוי אוטומטי של HP מסייעת לחסוך באנרגיה^{3,4}.
- צמצם את השימוש בנייר בשיעור של עד 50% עם הדפסה דו-צדדית אוטומטית.
- ניתן למחזר את מחסניות הטונר המקוריות של HP בקלות באמצעות תוכנית HP Planet Partners⁵.

פשט את תהליכי הניהול של IT והגן על נתונים.

- הדפסה והדמיה משופרות מגבות ושומרות של נתונים עסקיים עם פתרונות אבטחה ברמת צי.
- הגן על נתונים סודיים המאוחסנים במדפסת שברשותך, בעזרת הדיסק הקשיח המותקן HP High-Performance Secure⁶.
- נהל את המדפסת באופן מרוכז באמצעות HP Web Jetadmin המסייע לך לעקוב אחר הציד ולנהל את זמן ההפעלה⁷.
- הוסף פתרונות אבטחה כגון קוראי תגים וקריסטים באמצעות כיס שילוב החומרה (HIP)⁸.

השקע בפתרון קל לשימוש, המתוכנן לעתיד.

- הגדל את ערך ההשקעה שלך – עדכן והרחב בקלות את יכולות ההתקן באמצעות קושחת HP FutureSmart Firmware.
- הדפס מהטלפון החכם או ממחשב הלוח כמעט מכל מקום באמצעות HP ePrint⁹.
- נהל עבודות בלוח הבקרה בצבע. יציאת ה-USB הנגישה מאפשרת לך להדפיס מכונני Flash.

מבט כללי על המוצר

מדפסת HP LaserJet Enterprise 700 M712xh:



- 1. כיס שילוב חומרה לשילוב פתוחות (HIP)
- 2. תצוגה צבוענית אינטואיטיבית של 4 שורות עם לוח מקשים של 10 לחצנים
- 3. יציאת USB בגישה להדפסה ישירה של קבצים
- 4. הדפסה דו-צדדית אוטומטית מובנית
- 5. מגש הזנה ל-250 גיליונות עבור חומרי הדפסה בגודל Letter ו-Legal
- 6. מגש רב-תכליתי ל-100 גיליונות מטפל בחומרי הדפסה כבדים מותאמים אישית במשקל של עד 199 ג'/מ"ר
- 7. מגש הזנה ל-500 גיליונות, לקיבולת הזנה כללית של 1,100 גיליונות
- 8. סל פלט ל-250 גיליונות
- 9. שרת הדפסה HP Jetdirect Gigabit Ethernet
- 10. יציאת הדפסה Hi-Speed USB 2.0
- 11. יציאת Hi-Speed USB 2.0 (לחיבור התקני צד שלישי)
- 12. מעבד של 800 MHz, זיכרון סטנדרטי של 512 MB
- 13. דיסק קשיח HP High Performance Secure Hard Disk

סקירה מהירה של הסדרה



דגם	מדפסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712dn	מדפסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712xh
מק"ט	CF236A	CF238A
לוח בקרה	צג LCD של 4 שורות (טקסט וגרפיקה בצבע); לוח מקשים בעל 10 לחצנים	
מהירות הדפסה	A4: 41 עמודים לדקה / 27 תמונות לדקה דו-צדדי – A3: 20 עמודים לדקה / 13 תמונות לדקה דו-צדדי	
כיס שילוב חומרה	כן	
מגש 1 רב-תכליתי ל-100 גיליונות	כן	
מגש 2 ל-250 גיליונות	כן	
מגש 3 ל-250 גיליונות	כן	
מגש 4 ל-500 גיליונות	אופציונלי	כן
הדפסה דו-צדדית אוטומטית	כן	
דיסק קשיח HP High Performance Secure Hard Disk	לא זמין	כן
עומד בתקן ENERGY STAR®	כן	

פריטים ניתנים להגדרה, אביזרים, אספקה ותמיכה

אביזרים	CE483A זיכרון 512 MB 144-pin x32 DDR2 DIMM	J8026A שרת הדפסה HP Jetdirect 2700w USB Wireless Print Server
שירות ותמיכה	U6Z05E - תמיכה של HP בחומרת התקן HP LaserJet M712 עם שמירת מדיה פגומה ביום העסקים הבא למשך 3 שנים U6Z06E - תמיכה של HP בחומרת התקן HP LaserJet M712 עם שמירת מדיה פגומה ביום העסקים הבא למשך 4 שנים U6Z07E - תמיכה של HP בחומרת התקן HP LaserJet M712 עם שמירת מדיה פגומה ביום העסקים הבא למשך 5 שנים U6Z24PE - תמיכה של HP בחומרת התקן HP LaserJet M712 עם שמירת מדיה פגומה ביום העסקים הבא, לאחר תום האחריות למשך שנה U6Z21PE - תמיכה של HP בחומרת התקן HP LaserJet M712 עם שמירת מדיה פגומה ביום העסקים הבא, לאחר תום האחריות למשך שנתיים	

מפרט טכני

דגם	מדפסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712dn		מדפסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712x
מק"ט	CF236A		CF238A
פונקציות	הדפסה		
לוח בקרה	תצוגת LCD של 4 שורות, בגודל 5.08 ס"מ (טקסט וגרפיקה בצבע); לחצני בקרת עבודה; מחווני מצב מסוג LED; לוח מקשים של 10 לחצנים, כיס שילוב חומרה; יציאת USB בגישה		
הדפסה			
טכנולוגיית הדפסה	לייזר		
מהירות הדפסה ¹	שחור (A4, גיל): עד 41 עמודים לדקה; שחור (A4, דו-צדדי): עד 26 תמונות לדקה; שחור (A3, גיל): עד 20 עמודים לדקה (הדפסה דו-צדדית של עד 13 תמונות לדקה)		
פלט עמוד ראשון	שחור (A4, מצב מוכן): בתוך 10.5 שניות בלבד		
רזולוציית הדפסה	שחור (מיטבי): עד 1,200 x 1,200 dpi; טכנולוגיה: HP ProRes 1200, HP FastRes 1200, HP RET, 600 dpi, 300 dpi		
מחזור הדפסה חודשי	עד 100,000 עמודים A4; כמות הדפסת עמודים חודשית מומלצת: 5,000 עד 20,000		
מאפייני התוכנה החכמה של המדפסת	HP ePrint, Apple AirPrint™, מאושר על-ידי Mopria, טכנולוגיית הפעלה אוטומטית/כיבוי אוטומטי של HP, קושחת FutureSmart, כיס שילוב חומרה, יציאת USB קלה לגישה		
שפות הדפסה וגילות	HP PCL 5, HP PCL 6, אמולציית HP Postscript 3, הדפסת PDF טבעית (גרסה 1.4)		
אזור הדפסה	שולי הדפסה עליון: 2 מ"מ, חלק תחתון: 2 מ"מ, שמאלי: 2 מ"מ, ימני: 2 מ"מ; אזור הדפסה מרבי:		
הדפסה דו-צדדית	אוטומטית (סטנדרט)		
מהירות המעבד	800 מטה הרץ		
קישוריות			
סטנדרט	שתי יציאות USB 2.0 Hi-Speed; יציאת התקן Hi-Speed USB 2.0; רשת Gigabit Ethernet 10/100/1000 Base-T אחת; יציאת Hi-Speed USB 2.0 בהתקן קלה לגישה; כיס שילוב חומרה (HIP)		
אופציונלי	רשת LAN 802.11b/g/n 1 רשת אלחוטית (מצב תחנה), אביזרים נוספים לעבודה ברשת, שרת הדפסה HP Jetdirect 2700w USB Wireless Print Server		
אלחוט	אופציונלי, מופעל לאחר רכישת אביזר חומרה		
יכולת הדפסה ביידת	HP ePrint; Apple AirPrint™; מאושר על-ידי Mopria		
פרוטוקולי רשת נתמכים	IPv4/IPv6: תואם ל-AirPrint™, Bonjour Apple Mac OS v10.2.4 ואילך, SNMPv1/v2c/v3, HTTP, HTTPS, FTP, TFTP, Port 9100, LPD, WS Discovery, IPP, Secure-IPP, IPsec, IPsec/חומת אש; WS Print, IP Direct Mode, WINS, BOOTP/DHCP, IGMPv2, Telnet, SLP, Auto-IP: IPv4; ICMPv6, MLDv1, DHCPv6: IPv6		
יכולות רשת	כן, באמצעות שרת ההדפסה המשובץ HP Jetdirect Ethernet (סטנדרטי) התומך ב: 10Base-T, 100Base-Tx, 1000Base-T; תמיכת 802.3az (EEE) ב-Fast Ethernet ו-Gigabit Ethernet; IPsec (סטנדרטי); עבודה ברשת אלחוטית n/11b/g/802.11 (אופציונלי)		
דיסק קשיח	כונן Solid State (SSD) סטנדרטי של 8 GB		דיסק קשיח High-performance Secure Hard Disk, כסטנדרט, 500GB
זיכרון	סטנדרטי: 512 MB; מרבי: 1 GB		

מפרט טכני

דגם	דפוסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712xh	דגם	דפוסת HP LaserJet Enterprise 700 Printer M712dn
מק"ט	CF238A	מק"ט	CF236A
טיפול בחומרי הדפסה	סטנדרט: 3; מרבית: 6	טיפול בחומרי הדפסה	סטנדרט: 3; מרבית: 6
מספר מגשי נייר	נייר (צבעוני, נייר חברה, קל, רגיל, מודפס מראש, מבוקב מראש, גס, קשיח), דחוס, כרטיסים, מעטפות, תוויות, שקפים, קלף	מספר מגשי נייר	נייר (צבעוני, נייר חברה, קל, רגיל, מודפס מראש, מבוקב מראש, גס, קשיח), דחוס, כרטיסים, מעטפות, תוויות, שקפים, קלף
סוגים של חומרי הדפסה	התאמה אישית (בשיטה המטריט): מגש 1: 127 x 76.2 x 469.9 מ"מ; מגש 2: 148 x 210 מ"מ עד 363 x 297 מ"מ; מגש 3: 210 x 148 מ"מ עד 431 x 297 מ"מ; תמיכה (בשיטה המטריט): מגש 1: 2, 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS); מגש 2: 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS); מגש 3: 2, 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS)	סוגים של חומרי הדפסה	התאמה אישית (בשיטה המטריט): מגש 1: 127 x 76.2 x 469.9 מ"מ; מגש 2: 148 x 210 מ"מ עד 363 x 297 מ"מ; מגש 3: 210 x 148 מ"מ עד 431 x 297 מ"מ; תמיכה (בשיטה המטריט): מגש 1: 2, 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS); מגש 2: 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS); מגש 3: 2, 3; A4; A3; A5; B5 (JIS); B4 (JIS)
גודל חומר ההדפסה	הזנה סטנדרטית: מגש בז-תחילית ל-100 גיליונות, שני מגשי הזנה ל-250 גיליונות פלט רגיל: סל פלט ל-250 גיליונות הזנה אופציונלית: מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות, מוזן בנייר אופציונלי של 500-sheet x14 גיליונות עם תא ומעמד, מוזן בנייר אופציונלי של 500-sheet x35 גיליונות בעל קיבולת גבוהה עד מעמד (A4 בלבד)	גודל חומר ההדפסה	הזנה סטנדרטית: מגש בז-תחילית ל-100 גיליונות, שני מגשי הזנה ל-250 גיליונות פלט רגיל: סל פלט ל-250 גיליונות הזנה אופציונלית: מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות, מוזן בנייר אופציונלי של 500-sheet x14 גיליונות עם תא ומעמד, מוזן בנייר אופציונלי של 500-sheet x35 גיליונות בעל קיבולת גבוהה עד מעמד (A4 בלבד)
טיפול בחומרי הדפסה	מגש 1: 60 עד 199 ג' /מ"ר; מגשים 2, 3: 60 עד 120 ג' /מ"ר;	טיפול בחומרי הדפסה	מגש 1: 60 עד 199 ג' /מ"ר; מגשים 2, 3: 60 עד 120 ג' /מ"ר;
משקל חומרי הדפסה	מגש 1: גיליונות: 100; מעטפות: 10; מדבקות: 100; שקפים: 100; גלויות: 10 מגש 2: גיליונות: 250 מגש 3: גיליונות: 250 מרבית: עד 4,600 גיליונות (1x) CF239A ו-CF243A יתנים להתקנה בידח; לא ניתן לשלב אישורי קלט אחרים)	משקל חומרי הדפסה	מגש 1: גיליונות: 100; מעטפות: 10; מדבקות: 100; שקפים: 100; גלויות: 10 מגש 2: גיליונות: 250 מגש 3: גיליונות: 250 מרבית: עד 4,600 גיליונות (1x) CF239A ו-CF243A יתנים להתקנה בידח; לא ניתן לשלב אישורי קלט אחרים)
קיבולת הזנה	מגש 1: 60 עד 199 ג' /מ"ר; מגשים 2, 3: 60 עד 120 ג' /מ"ר;	קיבולת הזנה	מגש 1: 60 עד 199 ג' /מ"ר; מגשים 2, 3: 60 עד 120 ג' /מ"ר;
קיבולת פלט	סטנדרט: עד 250 גיליונות מעטפות; עד 250 גיליונות מרבית; עד 250 גיליונות	קיבולת פלט	סטנדרט: עד 250 גיליונות מעטפות; עד 250 גיליונות מרבית; עד 250 גיליונות
מערכת הפעלה תואמות	Windows Server 2003 (32 סיביות) Windows Server 2008 R2 (64 סיביות), Windows Server 2008, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 10 (+SP1); Windows OS X; גרסאות 10.6 ו-10.7; למחיר במערכת ההפעלה העדכנית ביותר ראה: Windows Citrix Terminal Services (http://www.hp.com/go/upd/Novell); (http://www.hp.com/go/unix/microscripts, http://www.hp.com/go/unix) UNIX; (http://www.hp.com/go/unix/iprint) (http://www.hp.com/go/getdirectunix_software http://www.hp.com/go/eprintmobiledriver)	מערכת הפעלה תואמות	Windows Server 2003 (32 סיביות) Windows Server 2008 R2 (64 סיביות), Windows Server 2008, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 10 (+SP1); Windows OS X; גרסאות 10.6 ו-10.7; למחיר במערכת ההפעלה העדכנית ביותר ראה: Windows Citrix Terminal Services (http://www.hp.com/go/upd/Novell); (http://www.hp.com/go/unix/microscripts, http://www.hp.com/go/unix) UNIX; (http://www.hp.com/go/unix/iprint) (http://www.hp.com/go/getdirectunix_software http://www.hp.com/go/eprintmobiledriver)
דרישות מערכת מינימליות	Windows Server 2003, Windows Server 2008 R2, Windows Server 2008, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 10 (+SP1); שטח דיסק קשיח פנוי בכפף 200 MB (לדרישות מערכת של חומרה עבור מערכת תואמות, ראה (http://www.microsoft.com/windows/2008/requirements/)): Windows OS X גרסאות 10.6 ו-10.7; שטח דיסק קשיח פנוי בכפף 200 MB (לדרישות מערכת של חומרה עבור מערכת תואמות, ראה (http://www.microsoft.com/windows/2008/requirements/)): Windows OS X גרסאות 10.6 ו-10.7; שטח דיסק קשיח פנוי בכפף 200 MB (לדרישות מערכת של חומרה עבור מערכת תואמות, ראה (http://www.microsoft.com/windows/2008/requirements/))	דרישות מערכת מינימליות	Windows Server 2003, Windows Server 2008 R2, Windows Server 2008, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 10 (+SP1); שטח דיסק קשיח פנוי בכפף 200 MB (לדרישות מערכת של חומרה עבור מערכת תואמות, ראה (http://www.microsoft.com/windows/2008/requirements/)): Windows OS X גרסאות 10.6 ו-10.7; שטח דיסק קשיח פנוי בכפף 200 MB (לדרישות מערכת של חומרה עבור מערכת תואמות, ראה (http://www.microsoft.com/windows/2008/requirements/))
תוכנה כלולה	Windows Installer, מנהל התקן HP PCL 6 בדיק, Mac Installer, מנהל התקן אמולצית HP Postscript	תוכנה כלולה	Windows Installer, מנהל התקן HP PCL 6 בדיק, Mac Installer, מנהל התקן אמולצית HP Postscript
ניהול אבטחה	אבטחת ניהול: אימות WPA2-Enterprise, SSL/TLS, SNMPv3, אימות 802.1X IPsec, (EAP-TLS, EAP-PEAP), (IPsec over TLS, IPsec), (חומת אש עם אישור, אימות מפתח משותף מראש ואימות Kerberos); תמיכה בתצורת IPsec WPA-10 באמצעות יישום Plug-in ל-IPsec	ניהול אבטחה	אבטחת ניהול: אימות WPA2-Enterprise, SSL/TLS, SNMPv3, אימות 802.1X IPsec, (EAP-TLS, EAP-PEAP), (IPsec over TLS, IPsec), (חומת אש עם אישור, אימות מפתח משותף מראש ואימות Kerberos); תמיכה בתצורת IPsec WPA-10 באמצעות יישום Plug-in ל-IPsec
ניהול דפוסות	HP Utility (Mac), HP Web Jetadmin	ניהול דפוסות	HP Utility (Mac), HP Web Jetadmin
ממדים ומשקל		ממדים ומשקל	
ממדי המדפסת (רוחב x עומק x גובה)	מינימום 517 x 596 x 568 מ"מ; מרבית: 517 x 989 x 858 מ"מ	ממדי המדפסת (רוחב x עומק x גובה)	מינימום 392 x 596 x 568 מ"מ; מרבית: 392 x 989 x 858 מ"מ
משקל המדפסת	49.8 ק"ג	משקל המדפסת	38.5 ק"ג
סביבת ההפעלה	טמפרטורה: 10 עד 32.5°C; לחות: 30 עד 70% לחות יחסית	סביבת ההפעלה	טמפרטורה: 10 עד 32.5°C; לחות: 30 עד 70% לחות יחסית
תנאי אחסון	טמפרטורה: 0 עד 60°C; לחות: 10 עד 90% לחות יחסית	תנאי אחסון	טמפרטורה: 0 עד 60°C; לחות: 10 עד 90% לחות יחסית
אקוסטיקה	פליטת הספק אקוסטי: 6.8 B(A); פליטת הספק אקוסטי: 54 dB(A)	אקוסטיקה	פליטת הספק אקוסטי: 6.8 B(A); פליטת הספק אקוסטי: 54 dB(A)
הפעלה	דרישות: מתח כניסה: 220 עד 240 וולט AC (+/- 10%), 50/60 הרץ (+/- 2) הרץ; צריכה: 786 וואט (מצב הדפסה), 22.1 וואט (מוכן), 6.1 וואט (שינה), 0.21 וואט (כיבוי). צריכת חשמל אופיינית (TEC): 3.289 קילו וואט/שבעה; סוג ספק המתח: ספק מתח מובנה	הפעלה	דרישות: מתח כניסה: 220 עד 240 וולט AC (+/- 10%), 50/60 הרץ (+/- 2) הרץ; צריכה: 786 וואט (מצב הדפסה), 22.1 וואט (מוכן), 6.1 וואט (שינה), 0.21 וואט (כיבוי). צריכת חשמל אופיינית (TEC): 3.289 קילו וואט/שבעה; סוג ספק המת

הערות שוליים

¹ קיבולת הנייר הבסיסית של המדפסת HP LaserJet Enterprise 700 M712dn היא 600 גיליונות (2 מגשים ל-250 גיליונות ומגש רב-תכליתי אחד ל-100 גיליונות). קיבולת הנייר הבסיסית של המדפסת HP LaserJet Enterprise 700 M712x היא 1,100 גיליונות (2 מגשים ל-250 גיליונות, 1x100-sheet מגש רב-תכליתי, ומגש 1x500-sheet). עם אביזרים אופציונליים, הקיבולת המרבית היא 4,600 גיליונות.

² מחסנית הטונר השחור HP LaserJet CF214X אינה כלולה; יש לרכוש בנפרד.

³ יכולות הפעלה אוטומטית וכיבוי אוטומטי של HP תלויות במדפסת ובהגדרות.

⁴ בהשוואה למוצרים המשתמשים בהתכה רגילה.

⁵ זמינות התוכנית משתנה. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת <http://www.hp.com/recycle>.

⁶ הדיסק הקשיח HP High-Performance Secure זמין במדפסת HP LaserJet Enterprise 700 M712x בלבד.

⁷ HP Web Jetadmin מוצע ללא תשלום וניתן להורדה בכתובת www.hp.com/go/webjetadmin.

⁸ פתוחות הנפרסים באמצעות כיס שילוב החומרה עשויים לדרוש רכישות נוספות.

⁹ נדרש חיבור אינטרנט עבור המדפסת של HP המותאמת לשימוש באינטרנט ולצורך הרשמה לחשבון ePrint (לקבלת רשימה של המדפסות המתאימות, המסמכים וסוגי התמונות הנתמכים ופרטי ePrint HP אחרים, ראה www.hp.com/go/eprintcenter). התקנים ניידים דורשים חיבור אינטרנט ויכולת דואר אלקטרוני. ייתכן שיהיה צורך בבקורת גישה אלחוטית. ייתכן שיחולו עלויות על מסלולי נתונים שנרכשו בנפרד או על השימוש. זמני ההדפסה ומהירויות החיבור עשויים להשתנות. למדפסות לייד מסוימות של HP נדרשים שדרוגי קישור.

כתב ויתור בדבר מפרטים טכניים

[1] נמדד באמצעות תקן ISO/IEC 24734, כולל את הערכה הראשונית של מסמכי הבדיקה. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/printerclaims>. המהירויות המדויקות משתנה בהתאם לתצורת המערכת, ליישום התוכנה, למנהל ההתקן, ולמורכבות המסמך.



<http://www.hp.com/il>



© Copyright 2023 HP Development Company, L.P. המידע המובא כאן כפוף לשינוי ללא הודעה מראש. האחריות היחידה המוגדרת עבור מוצרים ושירותים של HP כלולה בהצהרות האחריות המפורשות, הנלוות למוצרים ושירותים מסוג זה. אין לפרש דבר מתוך הדברים המובאים כאן כאחריות נוספת. HP לא תהיה אחראית לשגיאות טכניות, לשגיאות עריכה או להשמטות במסמך זה. המידע המובא כאן כפוף לשינוי ללא הודעה מראש. כתבי האחריות היחידים עבור המוצרים והשירותים של HP מצוינים בהצהרות האחריות המפורשות הנלוות לכל מוצר ושירות. אין לפרש דבר מתוך הדברים המובאים כאן כאחריות נוספת. HP לא תישא באחריות לשגיאות טכניות, שגיאות עריכה או השמטות במסמך זה.